

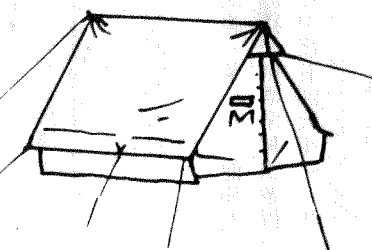
第二十八期 野外 月刊目錄

大埔滘自然保護區漫步.....司馬龍攝.....封面	野外知識
港台交換行友、岳友計劃.....本刊.....封面裡	海里的意義.....呂沛銘.....20
在野論說	二輪天地
香港的地名.....一 心.....4	單車郊遊路線介紹.....鄭 華.....21
香港花木叢談	野外風光
五月的鮮花.....漁 父.....6	嶼山嶼影(之三).....陸 尚 恒.....28
書刊介紹	香港羣山譜——
英國的「野外」.....資料室.....8	嶼北四山.....易 虎.....34
露營	隨筆
四時八節皆宜的營地——	荒野筆談.....野 狼.....39
深涌.....炎 一 木.....9	綠野輕語.....程 念.....40
攀石	一葉飄然煙雨中.....歐陽兆鵬.....41
奪命的「日落降」.....康 威.....12	野外拾趣——長洲老人石.....剛 木.....41
岳峯攀石會主辦——	六月份各旅行隊活動程序.....42
「中級攀石研習課程」.....岳峯攀石會.....18	野外之聲.....梁 一 程.....47
「初級攀石體驗課程」結業.....岳峯攀石會.....20	本刊六月份「讀者、作者、編者交誼活動」.....48



永安公司露營用品

永安百貨有限公司體育部，具有大小露營帳幕，各種睡袋，背囊，水壺，野餐用品及爐具，兼有各款行路計，溫度計，高度計及指南針等均備，歡迎參觀選購！



旅行、遠足、露營、晨運、游泳、釣魚、野餐，各項用品永安公司均有發售。



港台行友、岳友交互訪問

遠遊台灣大霸尖山

自五月份(第廿七期)「野外」刊出「港台行友、岳友交互訪問」計劃後，來電或來信詢問的讀者甚多，從他們的關切中，使我們確信讀者對我們的信心，而我們也決定把這個計劃辦得盡善盡美，為香港的行友們提供更大的服務。

行程編定：

八月二十日(星期日)上午乘豪華客機出發，除七天登山行程外，首末兩天均安排市區遊覽節目及入住觀光級飯店。全程九天，八月廿八日(公眾假期)晚上返抵香港。

領隊：由本刊編輯及「野外服務組」成員任領隊，抵台後會合台灣「野外」雜誌的作家，當地的資深岳友及登山專家組成龐大之嚮導服務團。

食住及交通問題：全部由嚮導服務組妥為安排。所收費用包括港台來回機票、九天行程之食宿及交通費，每日供應早午晚三餐及旅程所經之各山區「入山証」費。

參加辦法：

- 一、報名時出示有效之旅行證件及痘紙(如未備上述證件者本刊協助辦理)。
- 二、如須本刊代辦台灣入出境証者，請備二吋正面半身相片五張、香港身份証影印本兩份(包括正反兩面)及填寫申請表。因辦證需時，參加者宜立即辦理申請手續，費用自理。
- 三、報名時先付訂位費三百元正，餘款於出發前十四天付清。
- 四、參加團友如因事取消訂位，須於出發日期前三十天以書面通知辦理，所繳訂位費全數發還。

部發還。

特別提示

參加團友全程祇須背負個人之輕便裝備，一切食、宿及其他輔助問題由本團之嚮導服務組負責安排。每天步行長短適度，緩急協調，作息有序，無過量之體力消耗。體力正常者即能勝任。在登山途中，夜宿山莊時將加插研習活動，並由港台資深行友、岳友交換野外知識及經驗。

參加者於出發前須出席由本刊野外學術組主持之兩次行前研習，包括室內研討及野外實習。並領取一份配合此次行程之實用參考資料。

登大霸尖山僅為此行主題之一，全程採不同路線上下，沿途並經其他名山勝境，原始森林、埡口及溫泉等多處，增加對高山之認識及香港境內所無法體驗之高山環境及野外情趣。以最「適當」之登山方法，踏實「享受」此世界知名奇峯。

日期：全程九天(八月二十日至廿八日)

費用：港幣一千四百五十元正。

報名：香港灣仔天樂里三號僑康大廈三樓B座野外雜誌社「野外服務中心」。報名時須填申請參加表，繳交訂位費三百元及相片二張。

聯絡電話：五—七三三三七 五—七三三二三八

特別優待：凡「野外」長期訂戶、「野外旅行團」基本團友(曾登記者)及各旅行隊之服務行友(由該隊具函推薦者)祇收一千四百元正。

在野

香港的地名

——並談必讀書 「中國的地名」

在很久以前，給學生問起「企嶺下海」來；又在西沙公路剛通車到「企嶺下老圍」的時候（西沙公路指從西貢通沙田的公路，首段由西貢通達企嶺下老圍，似在一九七〇年底通車，其後四年，又通達坭涌，坭涌以後，暫無下文。有關通車時日，只憑心算，未暇回憶），筆者又常和一大羣好友到達「企嶺下老圍」來。在這兩種場合（聞說「場合」二字，是日本文用詞），筆者都不免說：——「企嶺下海」四個字，得個「企」字，廣州語系的想法，企即是站立，又「企」即「峭」義，因為這裏有一座高山（嶺），其勢峭迫，故鄉人叫此嶺作「企嶺」（他們不叫它作馬鞍山），嶺下有村，就順理成章地叫作「企嶺下」村，村前有海，也同樣順理成章地叫作「企嶺下海」。

同樣，「企嶺下老圍」，已知企嶺下為「村」，但村在某時期有發展，另建新村，仍取「圍」的形式，為別於原有的圍，故名其新者曰「新圍」，老者曰「老圍」。合全文而成「企嶺下老圍」。我們當知，「老」乃對「新」而言，「老」是後起的名稱，原本無「老圍」二字，因後築新圍，為求有別，乃稱原有者為「老圍」，新者為「新圍」。質言之，若此村始終只有一村，當無新、老之分，亦無加註的必要。譬諸某人生子，始終只一子或只一女，則此子無「老大」、「老二」之分，此女亦無「大女」、「二女」之別。又如舊日社會，其男人有時娶妻又納妾。若其人原本只一妻，決不能稱作「大婆」。夫「大婆」者，必然有了「小婆」，才別而稱其原本之妻曰「大婆」，其後娶之妾曰「小婆」，苟若無緣無故，稱某人之妻曰某人之「大婆」，那變了廣州話「大件事」了。

閒話休提，總之，「企嶺下老圍」得個「企」字，其下四個字，

簡析如次：

嶺——普通名詞，

下——形容詞，形容詞轉變成名詞（嶺下的村），

老圍——普通名詞，後加「詞」，添「詞」。

認真說來，「企」字才是「專有名詞」。故曰：得個「企」字。然而「企」字在這裏是形容詞。

假如筆者的說法沒有錯，則市面上似有叫「和記洋行有限公司」的，全文八個字，得個「和」字。

少時就很喜歡聽父親講話，有時他很像在演講。某一次，他和人們在談「豬」，父親說，在鄉間，若不許你割豬，則酒席無法做得成。此在說明豬在鄉人飲食中的重要性（我們鄉中沒有回教徒）。此刻，我可以仿用一句：

「若不許你寫說地名，野外雜誌無法辦得成。」

野外雜誌是與「地」共存的，提起「地名」，自然就眉飛色舞起來。

本欄上期曾談及地名的研究（注意：野外廿七期第五頁下欄倒數第六行之前，漏排「分題」：「中國的地名」），又提起境內大名鼎鼎的「大城石澗」、「千溪走廊」、「狗牙嶺」、「灶頸潭」、「四方潭」等等來。也許有人會懷疑，這些後期崛起的地方名，不知有無學理的根據，不知可以維持多少年？

維持多久云云，須看其為大眾所接納的程度。

有無根據云云，這要看當初為此等地方「命名」的人是否能「依乎天理」，「因其固然」等等綜合的條件，而不可以瞎吹。

就在大城石澗擬名後的十五年，野外雜誌出版後的第三個年度，此地出版了陳正祥先生的一本新書：《中國的地名》。

凡事不可急，也不能急。原書完稿於一九七六年十一月，撰序於一九七七年七月，初版於一九七八年三月，實際發行而得讀為四月。而此書可能為某讀者「得讀」是在今日之前，或今日之後，或者無期。

能得讀此書的似可更適宜與談「企嶺下老圍」與「大城石澗」的

事，「未讀」與「永遠不讀」的則介乎可與言而或不可與言之間。

因為過去有一位年老的行友大聲攻擊「地圖」，他說他永不用地圖，吾人了解：他或者是已到了絕對不需地圖而對地形經已爛熟，又或是目不識丁，自己根本不識地圖。但再據了解：他是屬於後者。

此書作者是當今難得的地理學家，立言、著筆，精深獨到，而引述圖籍，更見長期的深厚的功力。筆者自初級中學時代起，對浙江人就極具好感，其人治學極勤，又富幽默感（如欲舉例，俯拾皆是）。「中國的地名」可能是一本枯燥的書，但因作者剛好是浙江人，在平常人本來不以為可以輕鬆幽默的地方，他却表現出浙江人的特性於無遺，這對於其他省份的中國人來說，真是一種難得的享受。

這是一本長期應用的必讀書。是一冊專門性的長篇論文。不是一篇小說，不是一則散文。不可以一句話把它講完，也不欲一口氣把它讀完。

以「香港的地名」為出發點，而欲參考借助於「中國的地名」，可謂十分親切。這裏，使我們首先立刻可以引用的，是第二節「中國地名的結構」：

所有中國地名，其結構都可以分為兩個部分：其一表示地名的通性，為同類或同級地名所共同具備，可稱為「通名」或基本字；另一部分則表示地名的特性，為該地名所專有，可稱為「專名」或附加字。（見「中國的地名」頁三）

此在香港，我們可以立刻舉例：

企嶺，

橫嶺。

「嶺」是「通名」或基本字，「企」與「橫」是「專」名或附加字。所謂得個「企」字者，「企」是「專名」。

又據同節頁二十有釋「二次地名」的，如所讀無誤，則「企嶺下海」這樣架牀疊屋的名稱，也可以分析的：「企嶺下」三字裏的「企嶺」二字是「二次地名」，「企嶺下海」四字裏的「企嶺」二字是「三次地名」。

又看第四節「中國地名的分類」，此節把地名分為八類：

- 1 山水地名
- 2 方位地名
- 3 寄意地名
- 4 物產地名
- 5 歷史紀念地名
- 6 複合分析地名
- 7 少數民族語文地名
- 8 其他地名

談到這裏，有須聲明的，以「香港的地名」為出發點而欲全盤抄取此書的分類，殆無必要，亦不可能。當知此書立論，係以全中國而言，全中國的地名，其數以百萬計，要全部蒐集分析，談何容易。因此，此書所討論的，主限於全國現今的縣級地名。質言之，「香港」二字，已無資格納入，地方性的香港範圍內的地名，更無有可以討論的餘地。是則上述分類，與香港地名無涉。然雖無涉，但可參考。而且仍有可以引用的部份：如示位地名，「大城石澗」歸之，表示此石澗位於「大」帽山高峯區通到「城」門水塘。又如「蓮花石澗」指「蓮」花山通到「大」帽山通水塘的石澗，……凡此類地名，皆歸「示位地名」一類。

或問上期本欄所提到的「千溪走廊」，「印塘海」，「大陰」，「四方潭」，「肥佬麥」等又如何歸類呢？

這是屬於另篇所要討論的範圍，為求旨趣各別，此不枝述。

（一心）

附註：陳正祥著（新書）「中國的地名」，香港商務印書館出版，定價六元。

訂正：本欄上期即野外廿七期第五頁下欄倒數第六行之前，漏排「分題」：「中國的地名」，請讀者就該頁自為補正。

五月

的

鮮花

漁父



南國的初夏，氣溫常在廿二、三度左右，正是一般植物生長最適宜的溫度，原野的鮮花，真是萬紫千紅，芬芳陣陣，其美麗不亞於春花。假日三兩知己攜手郊遊，正如宋祁詞云：「……海棠經雨燕脂透，柳展宮眉，翠拂行人首。向郊原踏青，恁歌攜手，醉顛狂，尚尋芳酒。……」

自古以來，文人對五月鮮花加以讚美的實在不少，可是以五月的鮮花為題，而為成一首輓歌的體裁，來激發國人的愛國情緒，奮勇抗敵，實在少見。筆者對作者的技巧，確實佩服之至。他不只道破唐人詩句，而把美景化為悲

憤，尤為卓絕。歌詞：「五月的鮮花，開遍了原野，鮮花掩蓋着志士的鮮血，為了挽救這垂危的民族，他們曾頑強地抗戰不歇。」日本發動蘆溝橋事件，大規模侵略我國，我國上下，都知道這次戰爭只許打勝，不可打敗，敗則永遠受日本統治，淪為奴隸。幸而我們經過八年的苦戰，終令日本投降，獲得勝利。其原因自然由於政府領導有方，堅忍不拔，軍民用命，而文人亦以筆掃千軍之勢，激發國人愛國情緒，居功亦偉。當時的抗戰歌曲，真是家喻戶曉，老幼能歌，其最著者為聶耳所作的義勇軍進行曲，至本首「五月的鮮花」，作者已忘卻為何人的歌詞與譜了。

①紅花酢漿草(大酸味草) *Oxalis corymbosa* 酢漿草科

地上無莖，地下則有多數小鱗莖，鱗片具三縱稜，褐色，食之有酸味，故廣州一帶通稱為酸味草。但其含草酸成分頗高，故多食之，有易患腎石之虞，蓋腎石乃在腎盂，輸尿管中之草酸與鈣質結合所成也。

葉根生，具小葉三枚，例心臟形，被疏毛，葉柄長達10—20厘米。晚上小葉互相向內垂下，稱為睡眠運動，實乃防止水份之蒸發，至翌晨日上，則又展開行光合作用矣。

花期由初夏至秋間，花序根生，長與葉等，為一複繖形花序，常有2—3分枝，每枝有1—2繖形花序，花冠紫色，在原野或路旁繁生盛開時，頗為美麗。

另一種葉較短小，花黃色，乃正酢漿草，其學名為：*Oxalis repens*。亦為原野路旁之有害雜草。

②紫背天葵 *Begonia fimbripulata* 秋海棠科

多年生小草本，多生於潮濕之岩石上，本種攝自林村之第三瀑布上，高約3厘米，地下塊莖狀，直徑約5毫米，肉質。葉一枚，卵狀心形，長約4—6厘米，緣有不規則之銳鋸齒，兩面有粗伏毛，背面紫色。聚繖花序有花2—4朵，粉紅色。雄花花被4片，雌花花被3片。蒴果三角形，有3翅，其中一翅特大。全草入藥，有解毒、止咳、活血之效。以前在廣東之鼎

湖、羅浮、丹霞等名山產之，患肺癆病者多採之保豬肉飲之，云有特效，實則未見其驗。

③桃金娘、崗稔、山稔 *Phodomyrtus tomentosa* 桃金娘科

為郊野山嶺常見之灌木，高約1—2米許，幼枝密被柔毛。葉對生，具短柄，葉身頗厚，近革質，橢圓形或近倒卵形，全緣，有3顯著主脈，背面密被茸毛。

花期5—7月，花1—3朵聚生於一柄上，玫瑰紅色，直徑達4厘米，頗美麗。子房下位。漿果球形，直徑達一點五厘米，熟時暗紫色，味甚甜美，旅行時可充飢。但種子頗多，細小

紫背天葵——(放大)左為雄花，花被四片，右為雌花，花被僅三片。



桃金娘(崗稔、山稔)

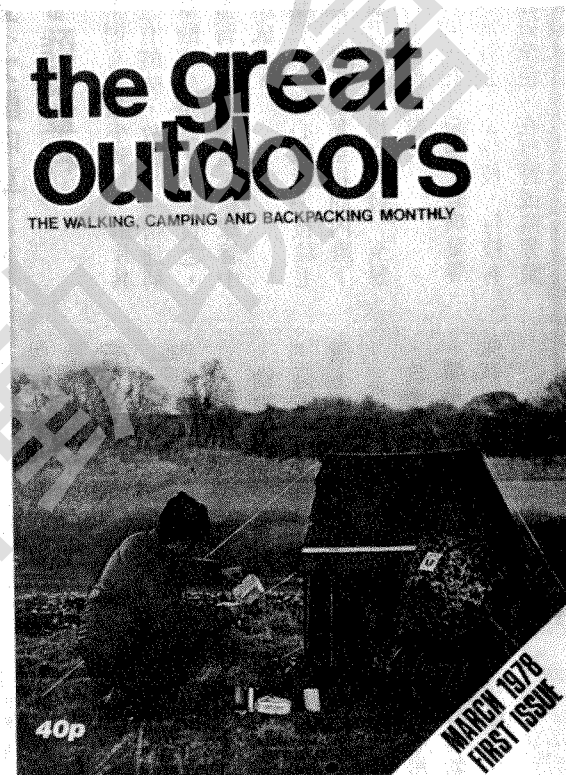
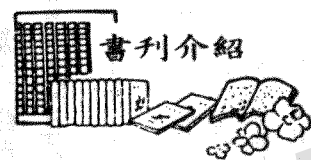


西貢半島為靈氣所鍾，得天獨厚，無論山巒村落，沙灘溪流，均清幽脫俗，在在堪賞，全港無出其右，成為露營者的天堂。

然而，大多數旅行人士都將注意力集中於西貢東部，至令大浪四灣，南蛇灣，赤徑，海下等地，每逢假日，營帳遍佈，如墟如市，人聲，收音機聲互相擾攘，熱鬧情況比起市區亦不遑多讓。什麼尋幽遁世，自成一國的露營情趣，都被破壞無遺，加上旅途中的交通擁擠，背負輻重，這樣露營實與走難逃荒並無分別。

所以營地優美固然重要，而一個清靜的環境亦成為露營成敗的關鍵。故此筆者認為選擇

炎一木



英國的

野外

一本與本刊英文名稱相同的雜誌 (THE GREAT OUTDOORS) 已於今年三月在英國 (EDINBURGH) 創刊，該書為十六開大度，全書七十二頁，每月一日出版，內容與香港的「野外」大部份相同，包括遠足，登山，露營等。

這是一位「野外」長期訂戶往英國旅行時發現，並且購回香港，送給本刊作為參考之用，這裏謹向此位熱心讀者致送謝意。

，種皮木質化，故食時須嚼爛之，或吐出種子，否則多食時，糞便硬結，不易排遺，且容易滑入蚯蚓突，會引起盲腸炎。

④勝紅荊、鹹炸草 Ageratum conyzoides 菊科

一年生直立草本，有特殊香味，全株被疏粗毛，分枝，高約30—60厘米。葉對生，或於頂部的互生，卵形，長5—13厘米，基部鈍，尖突，緣有鈍鋸。頭狀花序小，生於枝頂的葉腋間，無舌狀花，全為管狀花，花色紫藍或白，花期全年。瘦果黑色。

原產墨西哥，現廣佈全球熱帶地方，為魚塘最佳之飼料，鯽魚及一般幼魚均喜食之。

